

In regiunea Bacău

Arăturile adânci trebuie grabnic terminate!

BACĂU (de la corespondentul nostru). — Nenumărate sînt cazurile scoase la iveală de practica unităților agricole socialist-cooperatiste, cînd pe ogoarele arate din toamnă și semănate la vreme primăvară, au fost recoltate producții mari. În astfel de condiții, gospodăria colectivă „Obitului” din Tîbucani, a obținut o recoltă de 4.000 kg. porumb la ha. De asemenea, colectivitățile din Dobreni, raionul Piatra Neamț, au recoltat și ei cu 400 kg. mai mult porumb la ha. pe tarla arată din toamnă față de cea arată în primăvară. Un bun exemplu este și cel al cooperativei agricole de producție cu rentă din Trifești, raionul Roman, care pe terenurile arate din toamnă a obținut aproape 34.000 kg. secle de zahăr la ha.

Cunoscînd aceste fapte, este de neînțeles de ce tocmai în raioanele Roman, Tg. Neamț, Piatra Neamț, Bacău — unde se află unități de felul celor amintite mai sus — situația arăturilor adânci de toamnă se prezintă nesatisfăcătoare. Viteza zilnică la executarea acestor lucrări este cu mult sub nivelul posibilităților existente. Comitetul executiv al statului

populare din raioanele amintite nu antrenează țărani muncitori în lăvări, în măsura suficientă pentru ca aceștia să folosească și ațelele, complăcindu-se în situația de așteptarea condițiilor necesare lucrării lui cu tractoarele.

Această atitudine se manifestă și la unele gospodării colective care au de arat suprafețe mici. Colectivitățile din comuna Lipova, raionul Bacău, de pildă, nu se încumetă să folosească cele 5 perechi de boi de care dispun, pentru executarea arăturilor de toamnă pe cele 6 ha, ci solicită insistent un tractor.

În prezent, timpul e favorabil efectuării în condiții bune a arăturilor de toamnă. Este de datoria comitetelor executive raionale — îndrumate și controlate mai îndeaproape de comitetul executiv al statului popular regional — să antreneze toate forțele existente pentru realizarea și depășirea vitezei zilnice de lucru, pentru terminarea grabnică a arăturilor adânci de toamnă, pentru asigurarea condițiilor necesare obținerii unei recolte bogate în anul viitor.

Informații

Zilele acestea a părăsit Capitala în dreptul spre Sofia delegația Comitetului Central al U.T.M., care va participa la cel de-al IV-lea Congres al Uniunii Tineretului Popular Dintr-un. Din delegație fac parte tovarășii Alexandru Kopandi, secretar al C.C. al U.T.M. și Remus Bucse, prim secretar al Comitetului Regional U.T.M. Cluj.

★ În zilele de 25 și 26 noiembrie prof. univ. L. I. Ulișki, doctor în științe economice de la Institutul de științe economice din Moscova, a făcut o vizită în orașul Iași.

Cu acest prilej oaspetele sovietic a lăsat în cercetătorii ieșeni care activează în domeniul științelor economice. În Iași, prof. univ. L. I. Ulișki a expus conferința „Perspectiva dezvoltării industriei sovietice în planul de 7 ani”.

De asemenea el a vizitat diferite monumente istorice și de artă din Iași, precum și fabrica de antibiotice.

★ În numai trei zile din cadrul „Săptămîinii Economice”, cetățenii din Capitală au depus lei. Casele de economii au primit suma de 4.308.576 lei. La uzinele „Clement Gottwald” în ziua de 24 noiembrie s-au făcut depuneri la C.E.C. în valoare de 70.000 lei, iar la fabrica „Quadrat” de 15.000 lei. În raionul N. Bălcescu 800 de elevi au devenit depunători la C.E.C.

★ Pe una din terasele de sub dealul numit Cetate din nordul orașului Bistrița, unde a existat în epoca feudală un turn de pază, au fost descoperite, în urma unor săpături arheologice, 40 de morminte de incinerare dintre care 38 aparțin epocii bronzului (cultura Witenberg), iar două secolului IV al erei noastre. Mormintele conțin câte un vas de lut care servit drept urnă și în care sînt adunate oase arse și cenușa rămasă după incinerare, precum și alte 2-3 vase care protejau urna. Cele mai multe dintre urne sînt bogat ornamentate, constituind piese de o reală valoare artistică. Cele două urne, morminte din secolul IV au și vase lucrate în roată, care conțin resturile incinerărilor.

Materialul arheologic descoperit — unic în Transilvania — va fi expus într-o sală special amenajată la Muzeul din Bistrița.

★ Pentru a valorifica resursele de apă existente în regiunea Craiova în scopul sporirii producției agricole, comitetul executiv al statului popular regional a întreprins un studiu privind identificarea terenurilor pe care se pot face amenajări în vederea irigațiilor culturilor de porumb și secle de zahăr. În urma acestui studiu a fost identificată o suprafață de peste 2000 ha. Profitînd de timpul favorabil, în multe comune comitetele executive ale statului popular au luat măsuri pentru mobilizarea cetățenilor în vederea executării lucrărilor de amenajare.

★ La Timișoara se apropie de sfîrșit lucrările din prima etapă ale construcției noului uzine de alimentare cu apă orașului. Construcția unor obiective ale uzinei, printre care decantoarele, casa de reacție etc., au și fost terminate. Au fost de asemenea executate peste 80 la sută din lucrările de instalații. În prezent se află în probă conducta de legătură. În cursul anului viitor, prin intrarea în funcțiune a noului uzine și racordarea ei la rețeaua de alimentare cu apă existentă, debitul de apă potabilă va crește pe întregul oraș cu aproximativ 10.000 mc.

★ Joi a început la Ploiești controlul muncitorilor în unitățile medico-sanitare din oraș pentru a se examina modul cum este organizată asistența medicală a oamenilor muncii. La acest control, organizat de consiliul sindical regional Ploiești, participă numeroși muncitori din rafinării, uzine, fabrici și activități sindicale.

Pregătiri pentru deschiderea învățămîntului agricol de masă

IAȘI (de la corespondentul nostru). — În raionul Hirău pregătirile pentru deschiderea învățămîntului agricol de masă se apropie de sfîrșit. În acest raion au fost organizate un număr de 60 de cercuri, printre care două cercuri avicole care vor funcționa în comunele Hirău și Nicolae Bălcescu.

În vederea bunei desfășurări a cursurilor au fost aleși lectori dintre cei mai pregătiți ingineri și tehnicieni agronomi, precum și din cadrele didactice din raion, cărora li s-au pus la dispoziție un bogat material didactic.

Zilele trecute, la sediul statului popular raional a avut loc o ședință de instrucție cu toți lectorii, privind metodele ce trebuie să le folosească pentru ca lecțiile predinate să fie cât mai atractive, noțiunile teoretice să fie legate de aplicații practice, astfel încît cursanții să poată asimila cu ușurință cit mai multe noțiuni.

Realizări și perspective

(Urmare din pag. 1-a)

mercia la schimbului de mărfuri dintr-o oră și sat.

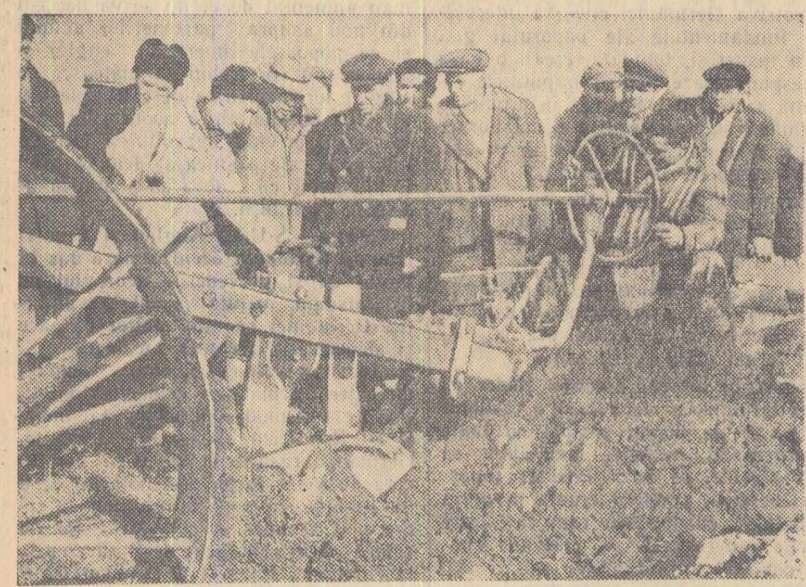
În anul 1957 organizațiile cooperative au încheiat contracte cu producătorii pentru 635.000 tone cereale, cartofi de toamnă, legume, fructe și plante medicinale, iar în anul 1958, cantitatea de produse contractate de către unitățile noastre se ridică la peste 700.000 tone.

Creșterea impetuoasă a producției industriale din țara noastră, dezvoltarea agriculturii și deci creșterea producției mării, au creat posibilități mereu sporite de ridicare a nivelului de trai al oamenilor muncii de la orașe și sate. A sporit deci considerabil volumul mărfurilor industriale puse la dispoziția țărănimii muncitoare prin unitățile comerțului cooperatist.

Fur la 7.200.000.000 lei valoarea mărfurilor desfăcute în anul 1954, volumul acestora a crescut în anul 1955 la 10,8 miliarde lei. Pentru anul 1958, după calculele preliminare, rezultă o creștere a volumului desfăcuturilor cu amănuntul de circa 500 milioane lei față de anul 1957. Aceste cifre oglindesc creșterea bunăstării materiale a populației sătești, ilustrează zria partidului și guvernului pentru satisfacerea într-o măsură mereu crescîndă a cerințelor țărănimii muncitoare.

Este necesar să remarcăm că în ultimii patru ani, prin unitățile cooperative de consum au fost vîndute în mediu sătește peste 225.000 de aparate de radio, peste 228.000 de difuzoare, aproape 120.000 de biciclete, peste 50.000 de mașini de cusut și un mare număr de motociclete, motoare, accordeoane, ceasuri, aparate de fotografie etc., articole care înainte nici nu erau comercializate prin rețeaua comerțului săteșc. În casele țărănimii muncitoare pătrund tot mai mult aparate moderne, ca fierul de călcat electric, reșourile electrice, etc. Datorită electricității mult sate, au fost vîndute în anul 1957 prin magazinele cooperative de consum, de aproape cinci ori mai multe articole electrice decât în anul 1954. Acest exemplu constituie un indiciu concludent al vitei noi care se făurește în satele patriei noastre.

Noi mașini pentru mecanizarea lucrărilor din vii și livezi



La stațiunea experimentală de cercetări hortivitecile Istrița, regiunea Ploiești, a avut loc de curind o consfătuire pe țară privind stabilirea sistemelor de mașini și tractoare, necesare mecanizării lucrărilor din vii și livezi în țara noastră. La consfătuire au luat parte cadre din conducerea Ministerului Agriculturii și Silviculturii, cercetători ai Institutului pentru Mecanizarea și Electricizarea Agriculturii și Institutului de Cercetări Hortivitecile, ingineri și mecanizatori din stațiunile de mașini și tractoare și gospodării agricole de stat din regiunile cu specific hortivitecile.

În discuție Participanții au asistat la o demonstrație practică, urmărind cu mult interes reglarea plugului balansen de desfundat, fabricat în R. P. R.

Foto: AGERPRES

MODELE NOI DE PANTOFI



Conferința vicepreședintelui Academiei din Atena, Spiros Melas, la Academia R.P.R.

De cîteva zile se află în țara noastră ca invitat al Academiei R.P. Romine, dl. Spiros Melas, vicepreședinte al Academiei din Atena.

În timpul petrecut în Capitală oaspetele a făcut vizite la Academia R.P. Romine, la Uniunea Scriitorilor, Institutul de istorie, literatură și folclor al Academiei R.P. Romine, la Institutul român pentru relațiile culturale cu străinătatea și la conducerea unor teatre. Oaspetele a avut întâlniri cu oameni de știință și cultură, interesându-se de diferite aspecte ale vieții culturale științifice din țara noastră. Oaspetele a vizitat de asemenea muzee și monumente istorice.

Joi după-amiază dl. Spiros Melas a conferințat în Aula Academiei R. P. Romine.

La conferință au fost prezenți academicienii I. S. Gheorghiu, Tudor Ar-

ghezi, Victor Eftimiu, Geo Bogza, Andrei Rădulescu, precum și numeroși oameni de cultură.

Au fost de laț Antonios J. Pomporas, ambasadorul Greciei la București, precum și membri ai ambasadei. În numele Președintelui Academiei R. P. Romine, I. S. Gheorghiu, vicepreședinte al Academiei, a adresat oaspetelui un caldușos salut. Acad. Al. Graur a prezentat apoi personalitatea oaspetelui, cunoscut scriitor și dramaturg, a cărui operă se caracterizează printr-un profund spirit umanitar.

Luna cîntînd dr. Spiros Melas a vorbit despre viața și opera poetului național grec Rigas Velistini, un precursor al luptei pentru eliberare națională a poporului grec, militant pentru prietenia și colaborarea dintre popoarele balcanice.

Conferința a fost audiată cu mult interes. (Agerpres).

Crește numărul comunelor electrificate

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru). — Recent comitetul executiv al statului popular regional al Timișoarei a aprobat alocarea a 491.843 lei pentru construcții și 385.157 lei ca împrumut pentru electrificarea a 21 de comune din regiunea Timișoara. Încă în acest an majoritatea localităților vor fi electrificate, iar cele care vor necesita fonduri mai mari vor fi terminate în 1959. Printre comunele electrificate se numără Armenis și Rusea Montană din raionul Caransebeș, Garmata, Alpina, Beșenova Nouă, raionul Timișoara, Hitaș, Situca, din raionul Lugoj și altele.

ȘTIRI SPORTIVE

★ Jucătorii selecționați de fotbal a cluburilor bucureștene, care urmează să intre în competiție în Anglia au sosit în țară în noaptea pe stadionul Republicii un meci de verificare în compania formației C.S.U. Selecționabilii au obținut victoria cu scorul de 5-0 prin punctele realizate de Dinulescu (2), Ene II (2) și Eftimiu.

★ Conducerea clubului Atletico Madrid a primit de la Federația Internațională de Fotbal din Spania o echipă T.D.N.A. Sofia din cadrul „Cupei campionilor europeni” la fotbal, să se desfășoare la Geneva la 18 decembrie. Pe de altă parte conducerea clubului bulgar, care a acceptat locul de dispută, a propus data de 7 ianuarie.

★ În meciul retur pentru optimile de finală ale „Cupei campionilor europeni” la fotbal, echipele Besiktas Istanbul și Real Madrid au făcut meciul: 1-1. În meciul disputat joi la Istanbul, echipa spaniolă care câștigă cu 2-0 prima întâlnire s-a calificat pentru sferturile de finală.

★ Pe stadionul „Kemal Stafa” din Tirana, în fața a 25.000 de spectatori, s-a disputat la 26 noiembrie întâlnirea prietenească de fotbal dintre echipele Dinamo Tirana și Dinamo Berlin (R.D. Germană). Prestînd un joc tehnic și foarte rapid, fotbalistii albanezi au obținut victoria cu scorul de 4-2 (2-2).

Cronica literară

Mihnea Gheorghiu: „Orientări în literatura străină”

E. S. P. L. A.

roase izvoare bibliografice, la literatura apărută pe marginea unei opere sau a personalității scriitorului discutat, alături de lucrările consacrate, cit și cele mai recente.

Studii referitor la Shakespeare, u-n dintre cele mai substanțiale din volum, prilejuiesc autorului, interesantă considerații asupra renașterii în Anglia, asupra caracteristicilor erei moderne și a umanismului, cel deservit prin Byron analizînd conținutul „byronismului” caută trăsăturile definitorii ale romantismului revoluționar; aserțiunile asupra democratismului opere literare în conținut și expresie, găsim în „Poetul Americii”.

Opera marilor personalități creatoare, odată proiectată pe fondul general al mișcărilor culturale și literare din epoca respectivă, este cercetată în pieșele cele mai caracteristice. Sînt analizate amănunțit sub raportul mesajului și al mijloacelor artistice dramele istorice ale lui Shakespeare, Hamlet, Othello; Tom Jones și Joseph Andrews de Fielding; poeme de Whitman și Garcia Lorca, „Vrajitoarele din Salem” de Miller. Uneori, atunci cînd este vorba de marii clasici, autorul face investigații menite să stabilească circulația motivelor și a traducerilor din aceste opere în literatura noastră, în timpurile cele mai îndepărtate. Studiul „Un Shakespeare al erei moderne” abordează și această problemă. Referiri similare se găsesc în studiul despre Byron și în altele.

Alături de schița monografică în care sistematizarea materialului este chemată să faciliteze prima cunoștință cu scriitorul respectiv, printre prezentare concentrată și sinoptică, scriitorul se arată preocupat și de atacarea unor probleme mai complexe care nu mai sînt de o înaltă elementaritate. În „Meditații în spiritul quitoic” urmărim izvoarele lui Don Quixote în proza lui Cervantes și în literatura spaniolă în general, autorul caută să explice sensul „donquixotismului” descompunînd dincolo de aparențele sale utopice și ilare și împotriva poziției contemporane a criticii burgheze care vede în Cavalerul Tristei fișuri un „erou al melancoliei negre, al lumii”

niilor tragediei și al scepticismului”, sensul real al fenomenului. Eroii lui Cervantes, cărora presupusa lor „sîmintea” este chemată să le acorde în todeauna circumstanțe atenuante pentru îndrăzneala și temeritatea cu care rostesc adevărul, sînt de fapt purtătorii unei adînci înțelepciuni populare.

Un alt capitol privind de asemenea literatura spaniolă, „Prezența lui Garcia Lorca” cercetînd prefigurările lirice ale acestuia în poezia populară spaniolă și la predecesorii săi, analizează cu competență coordonatele esențiale ale baladelor populare spaniole. Aceiași articol, care se ocupă pe larg de teatrul lui Garcia Lorca, dă prilej autorului să facă considerații asupra căilor menite să aducă dramei inovații de substanță și de formă, inovații în măsură să atribuie acesteia din istoria literaturii, ca de pildă teatru, „Problema revine” și în alte locuri, în deosebi în articolul „Orientări în drama Apusului” în care este adusă în discuție concepția dramatică a lui Brecht despre „teatrul epic” în care dramaturgul și regia sînt îndemnați să facă apel la procedee și mijloace scotite „ateatral”: proiectia cinematografică, dansul, pantomima, muzica, etc., în scopul sporirii capacității emoționale a artei scenice.

Cele mai multe studii publicate în „Orientări”, apellînd la bibliografia contemporană privitoare la autorii discutați sau caudînd să determine tendințele actuale ale literaturii occidentale, manifestă luări de poziție în fața afirmațiilor străine metode științifice de cercetare a fenomenului literar sau de poizițiile ideologice burgheze. Asemenea luări de atitudine pot fi înțelise în mod frecvent, scriitorul caudînd să spulbere misificările din istoria literaturii, ca de pildă teoria „dezintegrării” lui Shakespeare. Articolul „Edgar Poe calomniat” purtînd melunierea a nu fi un studiu despre opera lui Poe, ci mai curînd o confruntare de opinii, reprezintă poziția autorului față de „teoriile” mai vechi, reluate de presa literară occidentală cu prilejul centenarului marelui poetului, potrivit cărora

„Mai aproape de viață”

Pe marginea chemării Biroului Uniunii Scriitorilor din R. P. R.

În numărul de ieri al „Gazetei Literare” sub titlul „Mai aproape de viață”, a apărut o chemare a Biroului Uniunii Scriitorilor din R.P.R., în care prozatorii, poeții și dramaturgii noștri sînt chemați să-și consacre întreaga energie creatoare lucrărilor inspirate din actualitate. În scopul de a îmbina cunoașterea adîncă și multilaterală a vieții contemporane cu o participare directă și eficientă la transformarea ei socialistă. Biroul Uniunii cheamă scriitorii să se stabilească cîtva timp în satele noastre, unde să ia parte nemijlocit la viața de fiecare zi a oamenilor muncii de pe ogoare, statornicind astfel legătura vie cu o parte din eroii epocii noastre.

În dorința de a cunoaște cele dintîi ecouri ale acestei Chemări, în mijlocul scriitorilor ne-am adresat unora dintre ei. În rîndurile ce urmează publicăm răspunsurile primite.

Aurel Baranga:

Colectivul Teatrului Național, organizează pentru săptămîinile ce urmează un ciclu de deplasări la sate în cadrul cărora vor avea loc conferințe și expuneri pe probleme sociale și culturale. Dincolo de cele trei conferințe pe care le voi ține, sînt convins că aceste ieșiri în mijlocul muncitorilor de pe ogoare, sînt chemate să-mi aducă măcaș și întregul colectiv, o însemnată experiență de viață și artistică.

Titus Popovici:

Chemarea Biroului Uniunii Scriitorilor, aduce în centrul atenției noastre unul din mijloacele cele mai eficiente menite să asigure mult discutate legături cu viața, un conținut concret, capabil de rezultate fructuoase și imediate. Contactul nemijlocit cu frământările de fiecare zi ale celor despre care scriem, cunoașterea mai îndelungată cu dinșii, sînt chemate

să înlocuiască vizita între două trenuri, chestionarea superficială, adesea penibilă făcută de vizitatorii eroi de carte sau de reportaj, la sediul gospodăriei colective.

Documentarea care sîntem îndemnați s-o facem, va restitui cu vîntului sensul său adevărat, adică contactul cu documentele vii ale epocii noastre. Sînt convins că nici un scriitor nu va sta departe de această chemare.

Victor Tulbure:

În urmă cu aproape zece ani, am avut fericirea să mă număr printre cei chemați să-și dea contribuția la întărirea primelor unități ale agriculturii socialiste în Dobrogea. Alături de alți tovarăși, localnici sau veniți de la „Centru” am făcut parte din comisia pentru înființarea gospodăriei agricole colective din comuna Dobromir. Iată de ce, fără să mai stau pe gînduri, mi-am și ales locul unde nădăduiesc să petrec cîteva săptămîni din iarna aceasta. Voi merge la Dobromir, voi scrie despre oamenii pe care i-am cunoscut, și despre faptele lor din acești zece ani.

Petru Vintilă:

Sprîm la toată odată Chemarea adresată poezilor și prozatorilor, la către Biroul Uniunii Scriitorilor, de a merge la sate în lunile care urmează.

Întreaga lună ianuarie, o voi petrece într-un sat colectivizat din regiunea București, integrîndu-mă în viața aceluia sat, voi munci cu abnegație, seriozitate și pasiune, caudînd să nu precupețesc nici un efort pentru felul nobil la care sînt chemat să contribuim.

Voi pleca înșulșit de convingerea că aceasta va fi cea mai frumoasă și folositoare documentare literară a mea. Nădăduiesc ca ea să fie și izvorul unor noi reportaje, schițe și nuvele.

Cea de a V-a sesiune a statului popular al raionului 1 Mai Insemnate lucrări edilitare cu sprijinul cetățenilor

Ieri seară s-au desfășurat lucrările celei de a V-a sesiuni a statului popular raional „1 Mai” din Capitală, în cadrul cărora s-au dezbătut problemele privind gospodărirea și înfrumusețarea raionului. Raportul asupra acestor probleme a fost prezentat de tovarășul Gheorghe, vicepreședinte al comitetului executiv raional.

Atît din raport cit și din coraportul comisiei permanente de gospodărie comunală și discuțiile deputaților a reieșit că planul la principalele lucrări edilitare prevăzute în acest an (reparații capitale și curente la străzi, pavări, extinderea rețelelor de apă caldă și gaze, electrificări), a fost deja îndeplinit și depășit. Trebuie menționat că depășirea planului fizic de lucru, a afectat depășirea planului valoric, datorită economiilor realizate prin folosirea resurselor locale și munca voluntară.

O contribuție deosebită au adus-o cetățenii raionului, care au participat activ la lucrări în frunte cu deputații lor. Această participare se concretizează numai la pavări de străzi în 52 străzi pavate pe o suprafață de 65.750 m.p. În total, la lucrările edilitare din raion au participat 84.600 cetățeni care au depus 385.000 ore de muncă voluntară. Economile realizate ca urmare a acestui fapt se ridică la 2.250.000 lei.

În mod deosebit s-au evidențiat deputații Ion Bică, Eugenia Almasan, Nicolae Tănăsescu, Octavian Strimbu, Virgil Negrea, Maria Nichifor și alții.

După dezbateri deputații statului popular raional „1 Mai” au adoptat hotărîri menite să ducă la lichidarea lipsurilor existente și la obținerea de noi realizări în gospodărirea și înfrumusețarea raionului.

ceasta dramaturgia realismului socialist, drama realistă și umanistă contemporană.

Delimitarea celor trei „direcții” în dramaturgia contemporană, rămîne însă în stadiul simplei enunțări, fără a fi urmată și de încercarea de a explica temeiurile sociale și artistice pe care se sprijină aceste orientări. În felul acesta, analiza teatrului lui Eugen Ionescu, unul din reprezentanții primei „direcții”, se limitează la aducerea în discuție a formulei artistice a spectacolului, trecîndu-se sume peste tota lipsă de mesaj a acestor producții, care, așa cum reiese chiar din citatul reproduș, nu aparțin nici măcar acestei prime „direcții”, intrucît nu ridică nici o întrebare, identificîndu-se cu un simplu loc de cuvinte absurd și gratuit.

Al doilea articol, consacrat romanului lui Françoise Sagan, întreprinde o analiză asupra fenomenului tinerii generații din Apus, devorată de tarele societății capitaliste, „generația iubirii pierdute”. În această lumină, Mihnea Gheorghiu încearcă să analizeze „fără ură și prejudecată” romanele lui Françoise Sagan, reprezentarea numărul unsu a acestei generații. Ni se pare însă că autorul „Orientărilor” reduce drama reală a unei tineri căruia orînduirea în care trăiește îi impune într-adevăr suferințe reale de ordin sufleteș și material, la micile „fezilizări” amorose ale lui Dominique din „Un anumit suris”, ori la anxietatea metafizică a unei fete proaspăt ieșită din pension din „Bună ziua tristete”. Și tot fără „ură și prejudecată” sînt reproduse o seamă de opinii despre arta literară emise de Françoise Sagan cu care nu putem fi de acord, cum ar fi de pildă, ideea că „fiecare personaj trebuie să fie un erou complet autonom” ca și abstractia făcută „decorului” (cîtește condițiile sociale, economice, politice...) în care acționează personajele. Confuziile evidente privind mesajul romanului în discuție, le urmează și una privind valorile ca atare. Pe cîrta interioară a volumului, numele domnișoarei Sagan figurează în subtitlu încastrat între Poe și Shaw și precede ne Shakespeare.

După comentarii competente și judecînd asupra marilor clasici, era de așteptat o analiză mai critică, și mai intransigentă privind fenomenul literar contemporan din Apus. Din păcate, articolele asemene celor două de pe urmă, nu răspund acestor așteptări.

BORIS BUZILA

Importante propuneri ale Uniunii Sovietice pentru reglementarea problemei Berlinului

— Nota guvernului sovietic adresată guvernului S. U. A. —

(Urmasor din pag. 1-a)

Germaniei. Viața de stat și socială a Republicii Democratice Germane este reglementată de o constituție care corespunde întru totul principiilor acordului de la Potsdam și celor mai bune tradiții progresiste ale națiunii germane. În Republica Democrată Germană a fost lichidată pentru totdeauna stăpânirea monopolurilor și a junkerilor, a fost stăpânit din rădăcini nazismul și s-a înființat un sir de alte transformări sociale și economice care au distrus terenul pentru renascerea militarismului și au transformat Republica Democrată Germană într-un factor important al păcii în Europa. Guvernul R.D.G. a proclamat în mod solemn că va îndeplini întocmai obligațiile care decurg pentru el din acordul de la Potsdam, ceea ce, e locul s-o spunem, guvernul R.F.G. evită cu tenacitate.

Includerea R.F.G. în blocul Nord. Atlantic a pus Uniunea Sovietică în fața necesității de a lua unele contramăsuri, întru cât obligațiile care leagă Uniunea Sovietică, S.U.A., Marea Britanie și Franța au fost rupte de către cele trei puteri occidentale

U. R. S. S. sprijină propunerile R. D. Germane pentru unificarea pașnică a Germaniei

Desigur că problema nu constă în faptul că orînduirile sociale și de stat ale R.D.G. și R.F.G. sînt organizate pe baze diferite. Guvernul sovietic consideră că rezolvarea problemei orînduirii sociale a celor două state germane este o problemă a germanilor înșiși. Uniunea Sovietică se situează pe pozițiile neamestecului total în treburile interne ale poporului german, ca și în treburile oricărui alt popor. Dar mersul spre socialism al R.D.G. a provocat din partea guvernului federal o atitudine ostilă, profund dușmănoasă, față de R.D.G., atitudine care găsește un sprijin deplin și încurajare din partea statelor participante la N.A.T.O. și în special a S.U.A.

Guvernul R.F.G., împins de către puterile occidentale, aflat în mod sistematic „războiul rece”, iar conducătorii săi au făcut în repetate rânduri declarații în sensul că R.F.G. va duce o politică „de pe poziții de forță”, adică politica dictatului față de celălalt stat german. Așadar, guvernul R.F.G. nu dorește unificarea pașnică a poporului german care trăiește în două state cu baze sociale diferite, ci urzește planuri de lichidare a R.D.G. de întărire a statului său militarizat pe seama celeilalte.

Guvernul sovietic înțelege pe deplin poziția Republicii Democratice Germane care nu dorește să anuleze cuceririle democratice și sociale ale oamenilor muncii germani, nu dorește să fie restabilită proprietatea capitalistă și moșierii iar poporul său să se lase pămîntului, fabricile, uzinele și care nu dorește ca în R.D.G. să fie extins regimul militarist. Recentele alegeri pentru Camera Populară și organele locale ale puterii din Republica Democrată Germană constituie o nouă și strălucită dovadă că populația R.D.G. sprijină unanim politica guvernului său îndreptată spre menținerea păcii și unificarea Germaniei pe baze pașnice și democratice și este ferm hotărâtă să-și apere cuceririle socialiste. Uniunea Sovietică își exprimă deplina solidaritate cu R.D.G. care apără ferm drepturile sale legitime.

Dacă am privi adevărul în față, atunci ar trebui să spunem că nici alte țări nu dau dovadă de zel în susținerea planurilor guvernului R.F.G. îndreptate spre unificarea prin forță a Germaniei. Este și lesne de înțeles, deoarece mai sînt prospecte rănilor pricinuite de Germania hiteristă popoarelor, inclusiv popoarelor Franței și Marii Britanii.

Nu sînt nici decum șterse urmele ultimului război, care a trecut peste

S. U. A., Anglia și Franța au pierdut dreptul de a mai rămîne în Berlinul occidental

De fapt, astăzi, din toate acordurile dintre aliați privind Germania, se îndeplinește numai unul: acordul privind așa-zisul statut cvadripartit al Berlinului. Băzindu-se pe acest statut, cele trei puteri occidentale stăpînesc Berlinul occidental, transformîndu-l într-un fel de stat în stat, dînd din Berlinul occidental o activitate subversivă împotriva R.D.G., a Uniunii Sovietice și a celorlalte țări participante la Tratatul de la Varșovia. S.U.A., Anglia și Franța se folosesc nestăpînit pentru legăturile cu Berlinul occidental, de mijloacele de comunicație de pe teritoriul și din spațiul aerian al Republicii Democratice Germane, pe care ele nici nu vor s-o recunoască.

Guvernele celor trei puteri pretind să se mențină în vigoare partea de mult depășită a acordurilor din timpul războiului, prin care se reglementa ocupația Germaniei și care le dădea în trecut dreptul de a se afla în Berlin.

În același timp, așa cum s-a arătat mai sus, puterile occidentale au încălcat în mod grosolan acordurile cvadripartite, inclusiv cel de la Potsdam, care este cea mai concentrată expresie a obligațiilor puterilor față de Germania. Or, pe baza acordului de la Potsdam sînt dezvoltate acesteia, au fost aprobate sau adoptate celelalte acorduri ale celor patru puteri privind ocupația Germaniei, acorduri la care se referă guvernele S.U.A., Marii Britanii și Franței pentru fundamentarea drepturilor lor

care s-au unit cu Germania occidentală și mai înainte cu Italia, împotriva Uniunii Sovietice care a suportat greutatea principală a luptei cu agresorii fasciști. Această grupare militară închisă a creat într-o egală măsură o primejdie și pentru altele. O astfel de situație a obligat Uniunea Sovietică, precum și o serie de alte țări europene care nu suferit de urme agresivității fascismului german și italian, să creeze organizația lor defensivă, încheind în acest scop Tratatul de la Varșovia la care a aderat și R.D.G.

Dacă facem bilanțul celor spuse putem trage numai o singură concluzie: **ACORDUL DE LA POTSDAM ESTE ÎN MOD GROSOLAN ÎNCALCAT DE CĂTRE PUTERILE OCCIDENTALE.** El este asemenea unui trunchi de copac, cîndva puternic și roditor, dar în prezent tăiat, din care, de altfel, s-a scos inima. Scopurile înalte, în numele cărora a fost încheiat acordul de la Potsdam, au fost de mult respinse de către puterile occidentale, iar activitatea lor practică din Germania este direct opusă prevederilor acordului de la Potsdam.

U. R. S. S. sprijină propunerile R. D. Germane pentru unificarea pașnică a Germaniei

satele și orașele Franței. Încă nu au fost înlăturate distrugerile provocate de bombardamentele aviației hiteriste în capitala și în multe alte orașe ale Angliei, iar milioane de englezi nu pot uita soarta tragică a orașului Coventry. Popoarelor, care au suferit ocupația armatei hiteriste, le sînt apropiate și de înțeleasă sentimentele. Ele au pierdut milioane de oameni omorîți și schingiați, pe pămîntul lor au rămas multe mijde orașe distruse și sate arse. Din memoria oamenilor sovietici nu va dispărea niciodată Stalingradul, polonezii nu vor uita niciodată Varșovia, iar poporul cehoslovac — Lidice. Și familiile americane le-a fost dat să cunoască amarăciunea pierderii rudelor și a celor apropiați. Germania a dezlănțuit de două ori războaiele mondiale și de fiecare dată a atras în război Statele Unite ale Americii, al căror fil al trebuit să-și verse singele pe pămînturi depărtate, la mii de kilometri de fărîmuri americane.

Întrînd minte toate acestea, popoarele nu pot admite și nu vor admite unificarea Germaniei pe baze militariste. Există un alt program de unificare a Germaniei pe care-l apără Republica Democrată Germană. Acesta este programul unificării Germaniei ca un stat iubit de pace și democratic și el nu poate să nu fie salutat de către popoare. Există o singură cale pentru aplicarea lui în viață — un acord și contacte între cele două state germane, crearea unei confederații germane. Fără a atinge bazele sociale ale R.D.G. și R.F.G., realizarea acestor propuneri ar fi îndreptat eforturile guvernelor și parlamentelor lor pe același făgaș al politicii de pace și ar fi asigurat o apropiere treptată și o contopire într-un tot unitar a celor două state germane.

Uniunea Sovietică, ca și alte state interesate în întărirea păcii în Europa, sprijină propunerile Republicii Democratice Germane îndreptate spre unificarea pașnică a Germaniei. Guvernul U.R.S.S. regretă că toate eforturile în această direcție nu au dus deocădată la rezultate pozitive, deoarece guvernele S.U.A. și ale celorlalte țări din N.A.T.O. și în special guvernul R.F.G. nu manifestă în realitate o preocupare nici pentru încheierea tratatului de pace, nici pentru unificarea Germaniei.

Așadar, politica S.U.A., Marii Britanii și Franței, îndreptată spre militarizarea Germaniei occidentale și atragerea ei în blocul militar al puterilor occidentale, au zădărnicit îndeplinirea și a celorlalte prevederi ale acordului de la Potsdam, care se referă la unitatea Germaniei.

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

au reacționat negativ ori de cîte ori guvernul sovietic li se adresa în problema pregătirii tratatului de pace cu Germania.

În prezent S.U.A., Anglia și Franța, după cum rezultă din notele lor din 30 septembrie a.c., lași pozițiile împotriva noilor propuneri ale Uniunii Sovietice și R.D.G. referitoare la reglementarea pașnică cu Germania și în același timp nu fac nici un fel de propuneri proprii în această problemă, așa cum nu au făcut astfel de propuneri de-a lungul întregii perioade postbelice.

În fond, ultima notă a guvernului S.U.A. este o repetare a aceluiași poziții care și-a dovedit totala neviabilitate, conform căreia, de restabilirea unității naționale a Germaniei trebuie să se ocupe U.R.S.S., S.U.A., Marea Britanie și Franța și nu statele germane care urmează să se unifice. Din nota guvernului S.U.A. rezultă mai departe că el se eschivează din nou de la tratative cu Uniunea Sovietică și alte state interesate în scopul pregătirii tratatului de pace cu Germania. Se creează un adevărat cerc vicios: guvernul S.U.A. obiectează împotriva pregătirii tratatului de pace cu Germania, invocînd că nu există un stat german unit și, în același timp, împiedică unificarea Germaniei, respingînd singura soluție real posibilă a acestei probleme — înțelegerea dintre cele două state germane.

Oare nu din cauză că ar vrea să prelungească la infinit privilegiile lor în Germania occidentală și regimul de ocupație în Berlinul occidental, puterile occidentale adoptă o astfel de poziție în problema pregătirii tratatului de pace? Acum devine tot mai limpede că exact așa stau lucrurile.

GUVERNUL SOVIETIC CONFIRMĂ DIN NOU CĂ ESTE GATA ORICÂND SĂ PARTICIPE LA TRATATUL VE CONSCRATE PREGĂTIRII TRATATULUI DE PACE CU GERMANIA. În prezent, însă, lipsa unui tratat de pace nu poate în nici un caz să fie o justificare pentru încercările de a menține regimul de ocupație în orice parte a Germaniei.

Perioada de ocupație a Germaniei este de mult de domeniul trecutului și încercările de a acționa împotriva dispariției unor drepturi speciale ale puterilor străine în Germania devin un pericolos anacronism. Regimul de ocupație în Germania n-a fost stabilit, dată un scop în sine. El a fost stabilit pentru a ajuta forțelor sănătoase ale națiunii germane să creeze pe ruinele Germaniei militariste statul lor nou, democratic și iubitor de pace.

Uniunea Sovietică, dorind să trăiască în pace și prietenie cu întregul popor german, a stabilit și întreține relații diplomatice normale cu ambele state germane. Relații strîmne și de prietenie leagă Uniunea Sovietică de Republica Democrată Germană. Aceste relații au fost consfințite în Tratatul încheiat între Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană la 20 septembrie 1955. Conform tratatului, relațiile dintre ambele state se întemeiază pe deplina egalitate în drepturi, respectul reciproc al suveranității și neamestecul în treburile interne.

În relațiile sale cu celălalt stat german — Republica Federală Germană — Uniunea Sovietică pornește de la aceleași principii. Guvernele S.U.A., Marii Britanii și Franței au declarat la rîndul lor, cu prilejul semnării acordurilor de la Paris, încheierea regimului de ocupație pe teritoriul R.F.G. aflat sub controlul și administrația lor.

Statutul cvadripartit al Berlinului s-a ivit la timpul său în legătură cu faptul că Berlinul, capitala Germaniei, a fost stabilit ca reședință a Consiliului de Control, creat pentru administrarea Germaniei în prima perioadă a ocupației. Acest statut a fost în mod conștient respectat de Uniunea Sovietică pînă în prezent. Deciziile Consiliului de Control și-au încetat existența încă acum 10 ani, iar în Germania de mult există două capitale. În ceea ce privește S.U.A., Marea Britanie și Franța, ele au pășit pe drumul abuzului grosolan de drepturile lor de ocupație la Berlin, folosind statutul cvadripartit al Berlinului în scopurile lor — pentru a provoca prejudicii Uniunii Sovietice, Republicii Democratice Germane și altor țări socialiste.

Cîndva acordul privind statutul cvadripartit al Berlinului era un tratat bazat pe egalitatea în drepturi a celor patru puteri în numele scopurilor democratice și pașnice, care ulterior au devenit cunoscute ca principii de la Potsdam. Pe atunci acest acord corespundea cerințelor momentului istoric și intereselor tuturor participanților — U.R.S.S., S.U.A., Marea

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

Guvernul sovietic propune transformarea Berlinului occidental în oraș liber

Britanie și Franța. În prezent însă, cînd puterile occidentale au început să transforme Germania occidentală și s-o transforme într-un instrument al politicii lor, îndreptate împotriva Uniunii Sovietice, înșiși esența fostului acord al aliaților privind Berlinul a căzut, a fost violată de trei participanți ai lui care au început să folosească acest acord împotriva celui de-al patrulea participant, împotriva Uniunii Sovietice. Ar fi ridicol să se aștepte, ca în astfel de condiții, Uniunea Sovietică sau, în locul ei, oricare alt stat care se respectă, să dea impresia că nu observă schimbările survenite.

S-a creat o situație evident absurdă, ca și cum Uniunea Sovietică ar susține și ar asigura ea însăși condiții favorabile pentru activitatea puterilor occidentale îndreptate împotriva U.R.S.S. și a aliaților ei în cadrul Tratatului de la Varșovia. Este evident că Uniunea Sovietică ca și celelalte țări participante la Tratatul de la Varșovia nu mai pot tolera o astfel de situație. Menținerea în continuare a regimului de ocupație în Berlinul occidental ar fi echivalentă cu recunoașterea unei situații privilegiate a țărilor participante la N.A.T.O., lucru pentru care desigur nu există nici o bază.

Fără îndoială că nimeni n-ar putea să se gîndească serios că Uniunea Sovietică va ajuta forțele agresive să desfășoare acțiuni de subminare și cu altă mijloc mult să pregătească un atac împotriva țărilor socialiste. Fie căruia om cu judecată sănătoasă trebuie să-i fie clar că Uniunea Sovietică nu poate să păstreze în Berlinul occidental o situație care prejudiciiază interesele sale legitime, securitatea sa și securitatea altor țări socialiste. N-ar strica să se știe că Uniunea Sovietică nu este nici lordană și nici iranlian și că ea nu va admite niciodată ca față de ea să se aplice metode de presiune în scopul impuneri unor condiții avantajoase pentru puterile participante la gruparea militară opusă — N.A.T.O. Tocmai acest lucru vor să-l obțină puterile occidentale de la Uniunea Sovietică, încercînd să-și mențină drepturile de ocupație în Berlinul occidental.

Ar putea oare guvernul sovietic să nu ia în considerație toate aceste fapte care afectează interesele fundamentale ale securității Uniunii Sovietice, ale aliaților ei — Republica Democrată Germană — și ale tuturor statelor participante la Tratatul de apărare de la Varșovia? Se înțelege că nu. GUVERNUL SOVIETIC NU SE MAI POATE CONSIDERA LEGAT DE ACEA PARTE A TRATATELOR CU ALIAȚII PRIVIND GERMANIA CARE A CAPATAT UN CARACTER DE INEGALITATE ÎN DREPTURI SI ESTE FOLOSITA PENTRU MENȚINEREA REGIMULUI DE OCUPAȚIE ÎN BERLINUL OCCIDENTAL SI PENTRU AMESTECUL ÎN TREBURILE INTERNE ALE R.D.G.

În legătură cu aceasta, Guvernul U.R.S.S. ducă la cunoștința Guvernului S.U.A. că Uniunea Sovietică consideră că și-a pierdut valabilitatea „Protocolul Acordului între guvernele Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Statelor Unite ale Americii și Regatului Unit asupra zonelor de ocupație a Germaniei și asupra administrării „Marelui Berlin” din 12 septembrie 1944 și acordurile suplimentare legate de el, inclusiv acordul cu privire la mecanismul de control în Germania între guvernele U.R.S.S., S.U.A., Marii Britanii și Franței din 1 mai 1945, adică acordurile prevăzute pentru primul an de după capitularea Germaniei.

Nu este greu de văzut că prin această declarație guvernul sovietic nu face decât să constate o situație de fapt, și anume că S.U.A., Marea Britanie și Franța au renunțat de mult la partea principală care a fost la baza tratatelor și acordurilor încheiate în timpul războiului împotriva Germaniei hiteriste și după înfrîngerea ei. Guvernul Uniunii Sovietice nu face decât să tragă concluzii de fapt inevitabil pentru Uniunea Sovietică din această situație de fapt.

Conform celor expuse și pornind de la principiul respectării suveranității Republicii Democratice Germane, GUVERNUL SOVIETIC VA ÎNCEPE LA MOMENTUL POTRIVIT TRATATIVE CU GUVERNUL R.D.G. ASUPRA TRANSMITERII CĂTRE REPUBLICA DEMOCRATĂ GERMANĂ A FUNCȚIILOR PE CARE ORGANELE SOVIETICE LE ÎNDEPLINEAU TEMPORAR PE BAZA ACORDURILOR DINTRE ALIAȚII MAI SUS AMINTITE, PRECUM ȘI PE BAZA ACORDULUI DINTRE U.R.S.S. ȘI R.D.G. DIN 20 SEPTEMBRIE 1955.

Soluția cea mai bună a problemei Berlinului ar fi o astfel de soluție care s-ar baza pe îndeplinirea acordului de la Potsdam cu privire la Germania. Aceasta însă nu este posibil decît în cazul cînd cele trei puteri occidentale vor reveni la politica comună cu U.R.S.S. în problemele germane, conform spiritului și principiilor acordului de la Potsdam. În condițiile actuale, aceasta ar însemna ieșirea Republicii Federale Germane din Tratatul de la Varșovia și realizarea unei înțelegeri ca în conformitate cu principiile acordului de la Potsdam, în nici unul din cele două state germane să nu existe forțe armate, în afară de cele necesare pentru menținerea ordinii interne și paza granițelor.

În cazul cînd guvernul Statelor Unite ale Americii nu este gata să contribuie astfel la înființarea principiilor politice fundamentale ale acordurilor încheiate între aliați privitoare la Germania el nu va avea nici un fel de temeiuri — nici juridice, nici morale — de a insista asupra menținerii statutului cvadripartit al Berlinului.

Se pot, desigur, găsi detractori ai Uniunii Sovietice care vor încerca să interpreteze poziția guvernului sovietic în problema regimului de ocupație al Berlinului ca o tendință de aneșionare. Se înțelege că o asemenea interpretare nu are nimic comun cu realitatea.

Uniunea Sovietică, ca și celelalte state socialiste, nu dorește nici un fel de cuceriri teritoriale, ea se conduce ferm în politica sa după principiul condamnării aneșionării, adică a cuceririi de teritorii străine și a alipirii prin forță a unor popoare străine, principiu proclamat de Lenin, întemeietorul statului sovietic, încă în primele

zile de existență a orînduirii sovietice în Rusia.

U.R.S.S. nu tinde la nici un fel de cuceriri, ea dorește doar să pună capăt situației anormale și periculoase care s-a creat în Berlin ca urmare a faptului că sectoarele de vest ale acestui oraș continuă să rămîna sub ocupația S.U.A., Marii Britanii și Franței.

În condițiile cînd puterile occidentale refuză să participe la pregătirea Tratatului de pace cu Germania, iar guvernul R.F.G. sprijinit de aceleași puteri ducă o politică care împiedică unificarea Germaniei, problema Berlinului trebuie să-și găsească soluționarea independentă în viitorul cel mai apropiat. Este necesar să se procedeze în așa fel ca Berlinul occidental să înceteze a fi o trambulină pentru activitatea intensă de spionaj, diversivne și alte activități subversive împotriva țărilor socialiste, împotriva R.D.G. și U.R.S.S. sau, exprîmîndu-ne cu cuvintele conducătorilor guvernului S.U.A., pentru „agresiune indirectă” împotriva lagărului țării socialiste.

În fond interesul S.U.A., Marii Britanii și Franței pentru Berlin constă tocmai în folosirea acestui oraș, „oraș de front”, cum este el numit în mod tipător în Occident, ca un cap de pod pentru activitatea dușmănoasă împotriva țărilor socialiste. Puterile occidentale nu obțin nimic altceva din gîndirea lor în Berlin în calitate de ocupații. Încheierea ocupației ilegale a Berlinului occidental nu ar aduce nici un prejudiciu nici S.U.A., nici Marii Britanii, nici Franței, dar în schimb ar îmbunătăți substanțial atmosfera internațională în Europa și ar liniși spiritele în toate țările.

Dimpotrivă, încăpăținarea puterilor occidentale de a-și menține ocupația în Berlinul occidental n-ar putea duce decît la concluzia că lucrurile nu se limitează la „agresiune indirectă” împotriva R.D.G. și a Uniunii Sovietice, ci, pe cît se pare, se au în vedere planuri de folosire a Berlinului occidental în scopuri și mai primejdioase.

Guvernul sovietic face acest apel către guvernul S.U.A., călăuzindu-se de dorința de a obține o destindere a încordărilor internaționale, de a termina cu starea de „război rece”, de a curăța drumul spre restabilirea bunelor relații dintre Uniunea Sovietică, Statele Unite, precum și Marea Britanie și Franța, de a înlătura din cale tot ce produce ciocniri și disensiuni între țările noastre, de a reduce numărul cauzelor care dau naștere la conflicte. Și nu se poate nega faptul că Berlinul occidental, în situația lui actuală, este tocmai un astfel de izvor de disensiune și suspiciune între țările noastre.

Se înțelege că rezolvarea cea mai justă și firească a problemei ar fi aceea ca partea occidentală a Berlinului în prezent ruptă de fapt de R.D.G. să se unească cu partea de răstîrit și Berlinul să devină un oraș unitar în cadrul statului pe teritoriul căruia se află.

Guvernul sovietic însă, ținînd cont de actuala politică nerealistă a S.U.A., precum și a Marii Britanii și Franței față de Republica Democrată Germană, nu poate să nu prevadă gravă război pe care le vor întîmpina puterile occidentale în contribuția lor la o asemenea rezolvare a problemei Berlinului. Totodată, guvernul sovietic este călăuzit de grija ca procesul de lichidare a regimului de ocupație să nu fie însoțit de o schimbare dureroasă a ordinii statornicite în viața populației Berlinului occidental.

Nu se poate, desigur, să nu se ia în considerație că dezvoltarea politică, economică a Berlinului occidental în timpul ocupației lui de către cele trei puteri occidentale a mers în altă direcție decît dezvoltarea Berlinului răstîrit și a R.D.G. ca urmare, modul de viață în cele două părți ale Berlinului este în prezent cu totul deosebit. Guvernul sovietic consideră că la sfîrșitul ocupației străine populația Berlinului occidental trebuie să i se acorde dreptul de a avea rînduiri pe care ea singură le va dori. Dacă populația Berlinului occidental va dori să mențină actualele forme de viață, bazate pe proprietatea particulară-capitalistă, aceasta va fi treaba ei. U.R.S.S., din partea sa, va respecta orice alegere a populației Berlinului occidental în această direcție.

ÎN VIRTUTEA TUTUROR Acestor considerente GUVERNUL SOVIETIC AR SOCOTI POSIBIL ÎN CEEA CE-L PRIVEȘTE, CA PROBLEMA BERLINULUI OCCIDENTAL SĂ FIE REZOLVATĂ ÎN PREZENT PE CALEA TRANSFORMĂRII BERLINULUI OCCIDENTAL ÎNTR-O UNITATE POLITICĂ INDEPENDENTĂ — ORAȘ LIBER. ÎN VIAȚA CARUIA SĂ NU SE AMESTECHE NICI UN STAT, INCLUSIV NICI UNUL DIN CELE DOUĂ STATE GERMANE EXISTENTE. S-ar putea, în special, să se ajungă la o înțelegere ca teritoriul orașului liber să fie demilitarizat și în el să nu existe nici un fel de forțe armate. Orașul liber Berlinul occidental ar putea avea guvernul său propriu, și-ar conduce singur economia, administrația și celelalte treburi.

Cele patru puteri care au participat după război la administrarea comună a Berlinului ca și cele două state germane ar putea să-și asume obligația să respecte statutul Berlinului occidental ca oraș liber, la fel cum au procedat, de exemplu, cele patru puteri în privința statutului de neutralitate asumat de Republica Austriacă.

GUVERNUL SOVIETIC, ÎN CEEA CE-L PRIVEȘTE, N-AR OBIECTA CĂ ÎN RESPECTAREA STATUTULUI ORAȘULUI LIBER AL BERLINULUI OCCIDENTAL ORGANIZAREA NAȚIUNILOR UNITE SĂ ÎNTR-UN STAT, INCLUSIV NICI UNUL DIN CELE DOUĂ STATE GERMANE EXISTENTE. S-ar putea, în special, să se ajungă la o înțelegere ca teritoriul orașului liber să fie demilitarizat și în el să nu existe nici un fel de forțe armate. Orașul liber Berlinul occidental ar putea avea guvernul său propriu, și-ar conduce singur economia, administrația și celelalte treburi.

Cele patru puteri care au participat după război la administrarea comună a Berlinului ca și cele două state germane ar putea să-și asume obligația să respecte statutul Berlinului occidental ca oraș liber, la fel cum au procedat, de exemplu, cele patru puteri în privința statutului de neutralitate asumat de Republica Austriacă.

riul R.D.G. și este rupt de lumea exterioră, s-ar ridica problema modului de înțelegere cu Republica Democrată Germană, privitor la garantarea comunicărilor nestăpînită la orașului liber cu lumea exterioră — alt în direcție estică cît și în direcție vestică — în scopul liberei circulații a oamenilor și a transportului de mărfuri.

La rîndul său, Berlinul occidental și-ar asuma obligația să nu permită ca pe teritoriul său să se ducă o activitate dușmănoasă și subversivă împotriva R.D.G. sau împotriva oricărui alt stat.

Soluția expusă mai sus a problemei statutului Berlinului occidental ar constitui un progres important în normalizarea situației în Berlin, întru cât, în locul unui focar de neliniște și de tensiune, el ar putea să devină un centru de contacte și colaborare între ambele părți ale Germaniei în interesul viitorului ei pașnic și al unității națiunii germane.

Stabilirea pentru Berlinul occidental a statutului de oraș liber ar permite să se asigure temeinic dezvoltarea economiei Berlinului occidental, datorită legăturilor sale multilaterale cu statele din Răsărit și Apus și un nivel convenit de viață a populației orașului. Din partea sa, Uniunea Sovietică declară că ea va contribui prin toate mijloacele la atingerea acestor scopuri, în special prin plasarea de comenzi de mărfuri industriale într-un

Noi dovezi de bunăvoință

În ceea ce-l privește guvernul sovietic călăuzindu-se de dorința de a obține normalizarea situației în Berlin în interesul păcii europene, în interesul dezvoltării pașnice și independente a Germaniei, a hotărât să ia măsuri în vederea lichidării regimului de ocupație în Berlin. El speră că guvernul S.U.A. va acorda înțelegerea necesităților acestor motive și va aborda în mod realist problema Berlinului.

Totodată guvernul sovietic este gata să înceapă tratative cu guvernele Statelor Unite ale Americii și ale celorlalte țări interesate cu privire la acordarea unui statut de oraș liber demilitarizat Berlinului occidental. Dacă însă această propunere nu este acceptabilă pentru guvernul S.U.A. atunci nu rămîne în problema Berlinului nici un obiect pentru tratative între fostele puteri de ocupație.

Guvernul sovietic este înțelesit de dorința ca schimbarea necesară în situația Berlinului să aibă loc într-o atmosferă de liniște, fără grabă și fricțiuni inutile, lîndu-se în considerare în măsura maximă interesele părților interesate. Evident că se va cere un anumit timp pentru ca puterile care au ocupat Germania după înfrîngerea Wehrmachtului hiterist să cadă de acord asupra declarării Berlinului occidental ca oraș liber, dacă desigur, puterile occidentale vor manifesta interesul convenit față de această propunere.

Trebuie de asemenea să se țină seama că ar putea apărea necesitatea tratativelor între autoritățile orășenești ale ambelor părți ale Berlinului și, de asemenea, între R.D.G. și R.F.G. pentru reglementarea problemelor viitoare în vederea acestor „guverne sovietice intenționează” ca, timp de o lună de zile, să nu se întreprindă schimbări în sistemul existent al transporturilor militare ale S.U.A., Marii Britanii și Franței din Berlinul occidental în R.F.G.

El consideră acest termen absolut suficient pentru a se găsi o bază satisfăcătoare pentru rezolvarea problemelor legate de schimbarea în situația Berlinului, și pentru a preîntîmpina posibilitatea oricăror complicații, dacă desigur, guvernele puterilor occidentale nu vor tinde în mod intenționat spre asemenea complicații.

În decursul termenului indicat, părțile vor avea posibilitatea să dovedească în fapt, prin reglementarea problemei Berlinului, tendința lor spre slăbirea încordărilor internaționale.

Dacă însă termenul arătat nu va fi folosit pentru ajungerea la o înțelegere corespunzătoare, atunci Uniunea Sovietică va înființa, pe calea unui acord cu R.D.G., măsurile proiectate. Se are de asemenea în vedere că Republica Democrată Germană, ca și oricare alt stat de sine stătător, trebuie să se ocupe în întregime de problemele referitoare la spațiul ei, adică să exercite suveranitatea sa pe pămînt, pe apă și în aer. Simultan, vor înceta toate contactele care au avut loc pînă acum între reprezentanții forțelor armate și alte persoane oficiale ale Uniunii Sovietice în Germania cu reprezentanții corespunzători ai forțelor armate și alte persoane oficiale ale S.U.A. și de asemenea ale Marii Britanii și Franței. În problemele referitoare la Berlin.

În capitalele unor puteri occidentale se aud voci că aceste puteri nu recunosc hotărîrea Uniunii Sovietice de a renunța la funcțiile legate de menținerea statutului de ocupație în Berlin. Dar cum se poate oare pune problema pe o asemenea plan? Cine vorbește astăzi de nerecunoașterea măsurilor prevăzute de Uniunea Sovietică, acela, evident, vrea să vorbească cu ea nu în limbajul rațiunii și al argumentelor fundamentale, ci

La 27 noiembrie, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S. a primit de asemenea pe ambasadorul Marii Britanii în U.R.S.S., P. Reilly, și pe ambasadorul Franței în U.R.S.S., M. Dejean, și le-a înmînat note analoge ale guvernului sovietic adresate guvernelor Marii Britanii și Franței. Conținutul notelor adresate de guvernul sovietic guvernului S.U.A. au fost trimise guvernelor tuturor țărilor cu care U.R.S.S. întreține relații diplomatice, precum și gu-

vernurilor celorlalte țări membre ale O.N.U.

În aceeași zi Mihail Peruhin, ambasadorul U.R.S.S. în R.D.G., a făcut o vizită la Berlin lui O.H. Grotewohl, primul ministru al R.D. Germane, și i-a înmînat o notă a guvernului sovietic în această problemă.

O notă a guvernului U.R.S.S. în problema Berlinului a fost de asemenea înmînată la Moscova ambasadorului R.F.G. în U.R.S.S.

volum care ar asigura pe deplin stabilitatea și înflorirea economiei orașului liber, precum și prin livrări regulate pe baze comerciale către Berlinul occidental a cantităților necesare de materii prime și de alimente. Astfel, prin înlăturarea regimului de ocupație, populația de peste 2.000.000 a Berlinului occidental nu numai că nu ar suferi cît, dimpotrivă, ar avea toate posibilitățile pentru ridicarea nivelului ei de trai.

Dacă guvernul S.U.A., precum și guvernele Marii Britanii și Franței, și-ar exprima acordul pentru examinarea problemei privind lichidarea regimului actual de ocupație în Berlinul occidental prin crearea pe teritoriul său a unui oraș liber, guvernul sovietic ar fi gata ca, în numele celor patru puteri, să intre în contact oficial pentru această problemă cu guvernul Republicii Democratice Germane, cu care el a și avut consultări înainte de trimiterea prezentei note. Se înțelege că totodată trebuie să se aibă în vedere că acordul R.D.G. pentru crearea în limitele teritoriului său a unui astfel de organism politic independent cum ar fi Orașul liber Berlinul occidental ar fi o concesie, un anumit sacrificiu din partea R.D.G. în numele întăririi păcii în Europa, în numele intereselor naționale ale poporului german în întregime.

Actualitatea INTERNAȚIONALĂ

Nota guvernului sovietic adresată guvernului R. D. Germane

MOSCOVA 27 (Agerpres). — Agenția TASS anunță că guvernul Uniunii Sovietice a adresat o notă guvernului Germaniei Democrate. În această notă guvernul sovietic a declarat că este profund îngrijorat de evoluția evenimentelor istorice care au avut loc în Germania în anii de după război, nota arată că acestea au făcut ca periclitarea oricăror forme de ocupare a Germaniei de către statele învingătoare în ultimul război, să fie un anacronism care nu are nici un sens și nici o justificare. Nota guvernului sovietic consideră că trebuie să se pună capăt regimului de ocupație din Berlin, numai astfel putând fi lichidată o nedreptate profundă făcută poporului german și în primul rând Republicii Democrate Germane a cărei capitală este Berlinul.

Guvernul sovietic declară în nota sa că intenționează să transfere organele R.D. Germaniei la funcțiile pe care le mai exercită provizoriu organele sovietice în Berlin pentru ca în viitor R.D. Germană să-și rezolve singură toate problemele referitoare la spațiu, adică să-și exercite suveranitatea asupra teritoriului, apelor și spațiului aerian.

Orice contacte între reprezentanții

forțelor armate și alte persoane oficiale ale Uniunii Sovietice din Germania cu reprezentanții respectivi ai celor trei puteri occidentale în problemele legate de ocupația Berlinului occidental vor înceta. Se prevede de asemenea desființarea comandamentului militar sovietic din Berlin și retragerea din oraș a trupelor de pază aflate la dispoziția sa.

Guvernul sovietic, se arată mai departe în notă, este de părere că pentru a examina în amănunțime problemele care decurg din aceasta este util să se ducă tratative între delegațiile guvernamentale ale U.R.S.S. și R.D. Germane.

Ridicând problema lichidării regimului de ocupație în Berlinul occidental, se subliniază în notă, guvernul sovietic pornește de la ideea că lucrul cel mai just și firesc ar fi ca partea occidentală care se află în prezent sub ocupația S.U.A., Angliei și Franței să se unească cu sectorul răsăritean, democrat al Berlinului pentru ca întregul oraș să fie în suveranitatea Republicii Democrate Germane și să fie capitala ei.

Dacă se ține însă seama de situația reală care s-a creat în prezent trebuie să se recunoască că în actuala condiții, rezolvarea problemei în acest fel ar atrage după sine mari greutăți. De aceea, se

arată în notă în continuare, guvernul sovietic ar considera că este posibil ca în actuala condiții să se propună ca problema Berlinului să fie rezolvată prin stabilirea pentru Berlinul occidental a unui statut de oraș liber demilitarizat.

Expunând pe larg propunerile sale concrete în privința viitorului statut al Berlinului, nota guvernului sovietic relevă că consimțământul de a se acorda Berlinului occidental, situat în centrul R.D.G., statutul de oraș independent, ar însemna o concesie serioasă făcută de Republica Democrată Germană în numele consolidării păcii în Germania și în Europa, în numele intereselor naționale generale ale întregului popor german.

Oprindu-se asupra relațiilor frățești stabilite între Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană, nota guvernului sovietic se ocupă în continuare de succesele înregistrate pe plan economic și politic de poporul Republicii Democrate Germane. Totodată se subliniază că guvernul sovietic va considera orice atentat al militarilor și reșanzilor germani sau al aliaților lor împotriva frontierei și securității Republicii Democrate Germane precum și ale altor țări aliate drept un atac împotriva U.R.S.S. și a tuturor statelor membre ale Tratatului de la Varșovia.

Nota adresată de guvernul U. R. S. S. guvernului R. F. Germane

MOSCOVA 27 (Agerpres). — După cum anunță agenția TASS în nota adresată guvernului U.R.S.S. guvernului Republicii Federale Germane în problema germană se subliniază că, deși Republica Federală Germană nu are vreo legătură directă cu statul Berlinului, fiind scama de importanța pe care o are pentru întregul popor german Berlinul — capitala istorică a Germaniei — precum și de legăturile economice și cu alt caracter existențe între partea occidentală a orașului și R.F.G., guvernul sovietic consideră necesar să aducă la cunoștința guvernului federal considerențele sale în legătură cu măsurile pentru lichidarea regimului de ocupație din Berlin.

Indiferent de punctul de vedere din care ar fi abordată problema Berlinului, se arată în notă, fie din punct de vedere al asigurării păcii și înălbării relațiilor dintre puteri, fie din punct de vedere al necesității dezvoltării independente a Germaniei și al normalizării vieții în Berlin, nu se poate să nu se recunoască că există temeiuri mai mult decât suficiente pentru desființarea statutului cvadrupartit de ocupație al Berlinului.

Guvernul sovietic, se spune în notă, ar dori să speră că orientarea Uniunii

Sovietice spre lichidarea rămășițelor regimului de ocupație în Germania și în Berlin va fi primită favorabil de către Republica Federală unde forțele patriotice caută o posibilă deosebită a naționalității lor spre o politică independentă și spre păstrarea modului de viață național, născute care sînt evidente în cadrul ocupației militare menținute de către cele trei puteri străine.

Reamintind încălcarea sistematică a acordului de la Potsdam de către puterile occidentale, cu sprijinul și participarea activă a Germaniei occidentale, nota sovietică subliniază interesul poporului sovietic în reglementarea problemei germane pe baze pașnice, democratice.

De asemenea, nota trece în revistă propunerile care s-au făcut de către R. D. Germană pentru facilitarea unificării pe baze pașnice și democratice a Germaniei, relevând în același timp lipsa de dorință a guvernului R.F.G. de a merge în întîmpinarea propunerilor guvernului R.D.G. singurele care reprezintă un program ce poate fi aplicat în mod practic în condițiile actuale.

Nota se oprește asupra propunerii guvernului sovietic în problema Berlinului — acordarea statutului de oraș liber și demilitarizat Berlinului occi-

dental. Guvernul sovietic, se subliniază în notă, nu are în vedere includerea Berlinului occidental în R. D. Germană după cum el însuși nu tinde spre avantaje teritoriale sau de altă natură. Nu poate fi vorba de unirea mecanică a celor două părți ale orașului. Cu alte cuvinte, se arată în continuare, Uniunea Sovietică nu se pronunță pentru sfărșirea rînduiriilor stabilite, ci pentru ca Berlinul occidental să trăiască așa cum o dorește populația lui. Uniunea Sovietică va respecta orașul liber, indiferent de o rînduirea lui de stat și socială.

Nota guvernului sovietic trece în revistă propunerile concrete formulate de guvernul sovietic în problema statutului Berlinului, propuneri conținute de asemenea pe larg în nota adresată de guvernul U.R.S.S. guvernelor S.U.A., Angliei și Franței.

Guvernul sovietic, se arată în încheierea notei, consideră că lichidarea rămășițelor regimului de ocupație din Berlin va aduce un mare serviciu cauzei păcii și stabilirii unei situații normale în Germania.

Pentru încetarea experiențelor cu arma nucleară

Declarația Secretariatului Consiliului Mondial al Păcii

PRAGA 27 (Agerpres). — Secretariatul Consiliului Mondial al Păcii a dat publicității o declarație în care se spune printre altele:

Cind a început conferința de la Geneva, popoarele din lumea întreagă au salutat reluarea tratatelor dintre marile puteri și s-au exprimat dorința fierbinte ca în cel mai scurt timp să se ajungă la un acord cu privire la încetarea experiențelor cu arma nucleară. Popoarele sînt extrem de îngrijorate și neliniștite deoarece, deși Uniunea Sovietică nu numai că este de acord cu stabilirea controlului, ci este de acord și propus încheierea unui acord cu privire la încetarea experiențelor și la sistemul de control, încă nu există nici un fel de acord de principii cu privire la încetarea experiențelor cu arma nucleară.

Nimic nu trebuie să stea în calea realizării unui acord cu privire la încetarea imediată și pentru totdeauna

a experiențelor. Aceasta a devenit o revendicare necesară și generală. Această revendicare este prezentată în timpul numeroaselor campanii, ea este exprimată în mil de mesaje adresate părților care discută această problemă, despre această revendicare vorbesc numeroase delegații care sosesc zilnic la Geneva din diferite țări și continente.

Opinia publică mondială trebuie să-și exercite presiunea tot mai puternică cu tot mai multă unanimitate. Tînd seama de această împrejurare, Consiliul Mondial al Păcii convoacă pentru zilele de 19 și 20 decembrie sesiunea specială a Comitetului executiv pentru examinarea problemei măsurilor și inițiativelor ce trebuie luate în scopul intensificării campaniei pentru încheierea unui acord cu privire la încetarea pentru totdeauna a experiențelor cu arma nucleară.

ÎN CITEVA RÎNDURI

● Printr-un decret al Președintelui Sovietului Suprem al U.R.S.S. s-a convocat pe data de 22 decembrie 1958 în Moscova cea de-a 11-a sesiune a Sovietului Suprem al U.R.S.S. al celui de-a V-a legislatură. (TASS)

● După discuții îndelungate, la 26 noiembrie Comitetul de Tutelă a încheiat dezbaterile raportului Consiliului de Tutelă. A fost adoptat în unanimitate un proiect de rezoluție în care se propune redeschiderea la 20 februarie 1959 a celei de a 13-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U. pentru discutarea viitorului teritoriului Germaniei englez și franceze. (Ag.)

● În cea de-a 13-a zi de la plecarea din Moscova, grupul de ziariști sovietici și străini a ajuns la stațiunea sovietică în derivă Polar-7. Au fost răbăduți circa 6.000 km, dintre care 3.000 km pe deasupra Oceanului Înghețat de Nord. (Ag.)

● Pentru merite remarcabile pe 18 rîndul artei plastice, cunoscutul sculptor sovietic Matvei Manizer i-a fost conferit titlul de artist al poporului din U.R.S.S. (TASS)

● În scopul extinderii continue a drepturilor republicilor naționale și a ridicării rolului lor în dezvoltarea comerțului sovietic, Președintele Sovietului Suprem al U.R.S.S. a desființat Ministerul unional republican al Comerțului al

U.R.S.S. A fost desființat de asemenea Ministerul Producătorilor de Panificație și a fost constituit Comitetul de stat pentru produsele de panificație de pe lângă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. Leonid Korniet a fost numit președinte al Comitetului — ministru al U.R.S.S.

● În seara zilei de 26 noiembrie Mao Tze-tun, președintele R. P. Chineze și președinte al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, care se află la Uhan, a pîrîit o recepție în cinstea lui Kim Ir Sen, președinte al Cabinetului de Miniștri al R. P. D. Coreene, și a tuturor membrilor delegației guvernamentale coreene. (China Nouă)

● La 27 noiembrie în cadrul sesiunii ordinare a conferinței experților în problema măsurilor pentru preîntîmpinarea unui atac prin surprindere au făcut declarații reprezentanții U.R.S.S. și Canadei. Următoarea sesiune va avea loc la 28 noiembrie. (TASS)

● Între 25 noiembrie și 4 decembrie are loc la Leipzig Festivalul muzical 1958. Festivalul este dedicat populației muzicii contemporane. (Ag.)

● Pînă la 28 noiembrie, ora 6 dimineața, cel de-al treilea satelit artificial sovietic a înconjurat pămîntul de 2.708 ori. Racheta purtătoare devansează satelitul cu 108 revoluții. (TASS)

Conferința de presă de la Kremlin

MOSCOVA 27 (Agerpres). — TASS transmite: La 27 noiembrie, ora 16, a avut loc la Kremlin o conferință de presă pentru ziariști sovietici și străini, la care Nikita Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a dat răspunsuri la întrebările ziariştilor în legătură cu notele guvernului U.R.S.S. în problema Berlinului. (Textul răspunsurilor tovarășului N. S. Hrușciov la Conferința de presă va fi publicat în numărul de mâine al ziarului).

Guvernul englez convocat pentru discutarea notei sovietice

LONDRA 27 (Agerpres). — Comitetul politic al agenției PRESS ASSOCIATION anunță că la 27 noiembrie a fost convocată o ședință a cabinetului englez pentru discutarea notei sovietice în care sînt formulate propunerile în legătură cu Berlinul.

Incheierea tratatelor bulgaro-cesoslovace

SOFIA 27 (Agerpres). — La 26 noiembrie la Sofia s-a anunțat încheierea tratatelor dintre delegațiile de partid și guvernamentale ale R. P. Bulgariei și R. Cehoslovaciei. Tratatul dintre cele două delegații, care s-au desfășurat într-o atmosferă cordială de înțelegere reciprocă și s-au caracterizat prin unanimitatea deplină de păreri în toate problemele examinate, s-au încheiat prin semnarea unei declarații.

S-a semnat de asemenea un acord cu privire la înființarea Comitetului bulgaro-cesoslovac pentru colaborarea economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B. în dimineața de 27 noiembrie, delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovaciei în frunte cu A. Novotny, prim-secretar

al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovacie, a părăsit Sofia, plecând cu un tren special spre patrie. Delegația a fost condusă de T. Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar. A. Iugov, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgariei și de alte înalte oficialități din R.P. Bulgariei, precum și de șefi și membri ai reprezentanților diplomatice, acreditați la Sofia.

T. Jivkov și A. Novotny au rostit cuvîntări în care au subliniat din nou hotărîrea Bulgariei și Cehoslovaciei de a păși cu fermietate pe calea păcii și socialismului, într-o unitate înfrățită de contribuții la întrecerea pașnică cu capitalismul, de a fi credincioase pînă la capăt internaționalismului proletar și prieteniei cu Marea Uniune Sovietică.

Strauss a cerut din nou înzestrarea Bundeswehrului cu arma atomică

BONN 27 (Agerpres). — În cursul unei discuții organizate de postul vestgerman de televiziune, Strauss, ministrul Apărării de la Bonn, a cerut din nou ca Bundeswehrul să fie înzestrat cu armament atomic.

La această discuție au mai participat deputatul social-democrat F. Erler și W. Friedmann, redactor șef

al ziarului „SUDEUTSCHE ZEITUNG”, care apare la München. Obiectivul lui Strauss, Friedmann a scos în evidență marele pericol pe care planurile de la Bonn de înarmare atomică a Bundeswehrului îl implică alături pentru poporul german, cit și pentru pacea în Europa și în întreaga lume.

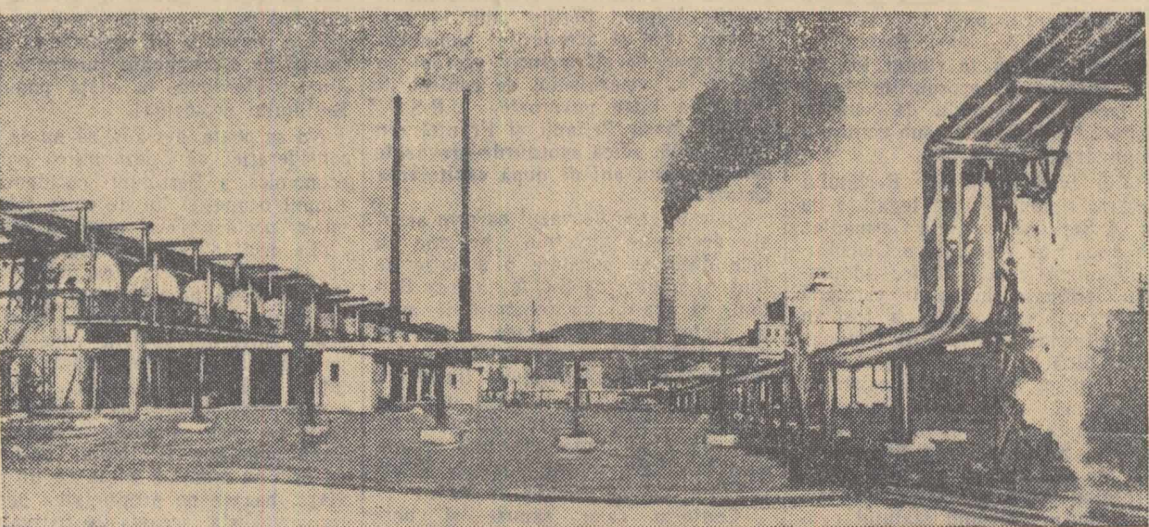
O ispravă a trupelor S. U. A. din R. F. Germană

BONN — 27 (Agerpres). Trupele americane staționate în împrejurimile orașului vestgerman Kusel (Palatinat) au făcut recent exerciții cu gaze toxice. Populația care nu a fost informată

înainte asupra acestor exerciții a intrat în panică. Mai mulți pietoni au ieșit în plină stradă. Un număr mare de cetățeni au avut de suferit serios de boală respiratorie de pe urma gazelor.

Noutăți din R. P. Albania

Rafinăria de petrol din Cerrik



În localitatea Cerrik, regiunea Elbasan, R. P. Albania, funcționează o nouă și modernă rafinărie de petrol. În foto: Vederea asupra rafinării din Cerrik. Foto: ATA

O nouă școală tehnică

Recent, pe lângă Institutul politehnic „7 Noiembrie” din Tirana, s-a deschis o școală tehnologică textilă. Aceasta va pregăti cadre tehnice pentru fabricile industriale textile. Programul prevede, pe lângă însușirea noțiunilor teoretice de tehnică și tehnologie, o serie de lucrări practice și de laborator. Activitatea practică se va desfășura la combinatul textil „Stalin” din Tirana.

În cinstea eliberării

Majoritatea întreprinderilor industriale și miniere din Albania au îndeplinit și depășit planul pe primele nouă luni ale acestui an. În perioada ianuarie-septembrie a.c. aceste întreprinderi au dat cu 20 la sută mai multe produse decât în perioada corespunzătoare a anului trecut. Astfel, în raport cu primele nouă luni ale anului trecut, întreprinderile din industria petroliferă au furnizat o producție mai mare cu aproape 19 la sută, crom cu 18,5 la sută, energie electrică cu 21,6 la sută, materiale de construcție cu 18,5 la sută, îmbrăcăminte și încălțăminte cu 27,6 la sută, articole alimentare cu 14 la sută etc.

În acest an, întreprinderile industriale de stat, în special cele de confecții și încălțăminte, au produs sute de noi articole și au îmbunătățit mult calitatea produselor. A început producția de țesături de cașia și noi sortimente de încălțăminte.

Tirana devine tot mai frumoasă

În anul puterii populare, viața și aspectul Tiranei s-au schimbat foarte mult. Capitala Albaniei populare a devenit centrul industrial, politic și cultural al țării. La periferiile orașului s-au înălțat obiective industriale cum sînt: combinatul textil „Stalin”, uzina metalurgică „Enver Hodja”, fabrica de sticlă, o hidrocentrală, fabrica de încălțăminte și de mobilă, etc.

Producția industrială a Capitalei a crescut de peste 15 ori față de perioada antebelică, iar consumul de energie electrică a crescut de peste 22 ori față de 1938.

Într-un timp scurt va fi construit primul teatru de operă și balet din republică, un teatru de dramă, un studio cinematografic, o casă de cultură, un palat al pionierilor, noi școli, etc. Însă, mîndria locuitorilor din Tirana și a tuturor albanezilor o constituie Universitatea de stat, inaugurată anul trecut.

Cel mai mare rezervor de apă

În districtul Lushnjë, între satetele Cinar și Murize, se va construi cel mai mare rezervor de apă din Albania. Acest rezervor va ocupa o suprafață de aproape 600 ha și va avea o capacitate de 65 milioane și jumătate m.c. de apă, din care peste 53 milioane m.c. vor fi utilizați pentru irigații cîmpurilor. Cu apa acestui rezervor se vor fertiliza 53.000 ha, adică o suprafață mai mare decât aceea irigată în toată Albania înainte de eliberare.

Gheorghe Damianov

SOFIA 27 (Agerpres). — A.T.R. transmite: Gheorghe Damianov s-a născut în anul 1892 într-o familie de țărani săraci din satul Lopușna, regiunea Mihailovgrad. În anul 1912 el a intrat în partidul tescnicilor care s-a transformat în 1919 în Partidul Comunist Bulgar. Din 1912 pînă în 1914 Gheorghe Damianov a muncit ca teatralist în orașul Mihailovgrad. Din 1919 pînă în 1923 el este membru al Biroului Politic Regional Vrata al Partidului Comunist Bulgar. Gheorghe Damianov este unul dintre conducătorii insurecției armate antifasciste din septembrie 1923, după înfrîngerea careia a emigrat în Iugoslavia. Pentru participarea activă la insurecție el a fost condamnat la moarte în contumacie. El s-a întors totuși în patrie și în 1924-1925 își continuă activitatea revoluționară ilegală, fapt pentru care a fost pentru a doua oară condamnat la moarte. În anul 1926 a emigrat în U.R.S.S. unde a terminat Academia Militară „Frunze”.

În anul 1935 s-a întors în Bulgaria și a dus cu consecvență lupta împotriva devierii de stînga din partid, fiind unul din organizatorii activi al luptei front popular antifascist. Din 1943 el a activat în Comitetul Executiv al Cominternului, fiind de asemenea membru al Biroului din străinătate al C.C. al P.C. Bulgar.

După victoria răscoalii populare an-

tifasciste din septembrie 1944, Damianov se întoarce în Bulgaria, unde conduce secția militară a C.C. al Partidului Comunist Bulgar. Din noiembrie 1946 pînă în 1950 el este ministru al Apărării Naționale. În mai 1945 este ales membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.B. Din 1948 este membru al Consiliului Național al Frontului Patriei, deputat în Adunarea Populară, iar din 1950 — președinte al Prezidiului Adunării Populare. Pentru slujirea cu credință a partidului și pentru merite remarcabile față de Republica Populară Bulgaria lui G. Damianov i s-a decernat cu prilejul împlinirii a 65 de ani de la nașterea sa ordinul „Gheorghe Dimitrov”. Cu prilejul aniversării a 65 de ani de la nașterea sa și pentru merite mari în activitatea sa îndelungată, plină de abnegație și devotație față de partid și guvern, pentru lupta sa neînfrînată împotriva capitalismului și fascismului, pentru activitatea neobosită în construirea Bulgariei socialiste, Gheorghe Damianov a primit titlul de „Erou al Muncii Socialiste” înmîindu-i-se ordinul „Gheorghe Dimitrov” și Steaua de Aur. Totodată Președintele Sovietului Suprem al U.R.S.S. a decernat lui G. Damianov ordinul „Lenin” pentru activitatea îndelungată și neobosită îndreptată spre întărirea prieteniei între popoarele bulgar și sovietic.

Comitetul Politic al O. N. U. continuă examinarea problemei cipriote

NEW YORK 27 (Agerpres). — În seșina din după amiaza zilei de 26 noiembrie a Comitetului Politic au continuat dezbaterile în problema cipriote. Ele s-au redus în general la problema dintre delegații Turciei și Angliei, pe de o parte, și delegatul Greciei, pe de altă parte.

Delegatul Turciei a încercat printre altele să demonstreze că problema ciprio-

tă nu ar fi o problemă colonială, ci un conflict între guvernele Angliei, Turciei și Greciei.

Reprezentantul Angliei a declarat că guvernul său este gata să reia tratative în problema cipriote cu guvernul Greciei, dar numai în baza condițiilor Angliei.

Discutarea problemei cipriote va continua la 28 noiembrie.

Scurte știri externe

LA LEIPZIG SE DESFAȘOARĂ „SAPTĂMÎNA UNIVERSITARĂ GERMANO-ROMÂNĂ

LEIPZIG — Agerpres: Zilele acestea se desfășoară la Leipzig „Săptămîna universitară germano-romînă”. La manifestările prilejuate de această sărbătoare participă și o delegație de cadre didactice din învățămîntul superior din R. P. Romîni, din care fac parte acad. Șerban Țițeica, director științific adjunct al Institutului de fizică atomică al Academiei R. P. Romîne, prof. univ. Tiberiu Popovici, membru corespondent al Academiei R. P. Romîne, directorul Institutului de calcul al Filotei Cluj, acad. Șerban Țițeica, prof. univ. Gh. Th. Gheorghiu, rectorul Institutului pedagogic din Timișoara și prof. univ. Csen. Zoltan, prorector al Universității „Bolyai” din Cluj.

O INTERPELARE ÎN PARLAMENTUL FINLANDEZ

HELSINKI — TASS: După cum anunță ziarul „Kansan Uutiset”, în primele 10 luni ale acestui an importul Finlandei din țările Europei răsăritene a scăzut pînă la 46,3 miliarde mărci (ceea ce reprezintă 24,5 la sută din importul ărit în această perioadă) față de 53,2 miliarde (31,4 la sută) în primele zece luni ale anului trecut. În același timp importul din țările occidentale a crescut de la 120,7 miliarde mărci la 125,5 miliarde mărci.

La 26 noiembrie deputații în parlament din partea Uniunii democratice a poporului finlandez (U.D.P.F.) au făcut o interpelare cu privire la situația în legătură cu somajul și comerțul exterior. Autorii interpelării pun următoarea întrebare: Ce măsuri întreprinde guvernul pentru prevenirea înfrîngerea veniturilor muncitorilor și micilor agricultori, pentru îmbunătățirea situației micilor patroni și extinderea comerțului exterior. În primul rînd, a comerțului și colaborării economice dintre Finlanda și Uniunea Sovietică?

REPREZALIILE RĂSCULATILOR CUBANI ÎMPOTRIVA ANGLIEI

HAVANA — FRANCE PRESSE: Sase avioane de vîntoare de tip „Hawker Siddeley Fury”, vîndute guvernului cuban, cu aprobarea guvernului britanic, au părăsit baza militară de la Camp Columbia pentru a participa la luptele din provincia Oriente împotriva forțelor răsculiste conduse de Fidel Castro. Potrivit agenției France Presse aceste avioane și-au intrat în acțiune în munții Sierra Maestra.

Vinzarea avioanelor a provocat pro-

teste vehemente din partea forțelor răsculiste, care au anunțat că vor trece la măsuri de război împotriva britanicilor. Fidel Castro a ordonat ca fîscarea tuturor bunurilor britanice și expulzarea tuturor cetățenilor britanici din Cuba.

URIAȘELE RESURSE ENERGETICE ALE SIBERIEI

MOSCOVA — Agerpres: După cum relatează ziarul „Promislenno-Ekonomișeskaia Gazeta”, în 1955, după terminarea construcției unei serii de mari centrale electrice, producția de energie electrică a Siberiei va depăși producția electrică a țării capitaliste din Europa. În dezvoltarea bazei energetice a Siberiei răsăritene locul principal va fi ocupat de termocentrale, care vor furniza pînă la 50 la sută din întreaga cantitate de energie electrică din sistemul energetic siberian. Este prevăzută construirea unor centrale cu condensare avînd o putere pînă la 2.400.000 kW cu turbine de 200.000, 300.000 și chiar 600.000 kW. Datorită existenței în aceste regiuni a unor uriașe rezerve de cărbuni lefîni, aceste centrale vor prezenta deosebite avantaje economice.

VASE AL PARTII AMERICANE AU VIOLAT APELE R.P.D. COREENE

PEKIN — Agerpres: Corespondentul agenției CHINA NOUA transmite din Phenian: La 25 noiembrie la cererea părții americane a avut loc ședința comisiei militare de armistițiu din Coreea. La ședință șeful părții coreene, chinez, general-maior Kim Saeng-Il, a declarat că la 7 noiembrie vase ale părții americane, încălcînd acordul de armistițiu, au pătruns în apele teritoriale ale Coreei de nord. El a respins născocirile calomnioase ale părții americane că partea coreeano-chineză ar fi refuzat în mod ilegal vasele părții americane.

ESCAVATOARE GIGANTE

MOSCOVA — Agerpres: Ziarul „Promislenno-Ekonomișeskaia Gazeta” publică sub semnătura lui Nikolai Melnikov, membru corespondent al Academiei de Științe a U.R.S.S., un articol consacrat inovațiilor tehnice realizate în Uniunea Sovietică pentru usurarea extracției minerale. Este vorba de invenția constructoare unor mari escavatoare — un excavator pășitor avînd o cupă de 25 metri cubi și un braț de 100 metri lungime, precum și un excavator de tip „lopata mecanică” cu o cupă de 100 metri cubi. Aceste escavatoare gigantice sînt fără pereche în lume.

ASPECTACOLE

TEATRE: Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. 19: Aliză; Național „L. Caragiale” (sala Comediei) 19:30: Anii negri; Național „L. Caragiale” (sala Studii) 19:30: Teatrul 16: Impăria otomanelor stîmbe; 20: Suflete tari, „C. Nottara”; 20: În căutarea bucuriei; Opera 19:30: Văduva veselă; Evreiesc de Stat 20: Spectacol concert „Zăi Irelle”; Tîndăria (sala Orfeu) 19:30: Muck; 20:30: Mîna cu 5 degete; Tîndăria (sala Comediei) 16: Povestea porcului, „C. Tănase” (sala Savoy) 20: Nuntă la mină; „C. Tănase” (sala Victoria) 20: Între noi femeile.

CINEMATOGRAFE: Patria, 1 Mal: Trănez. Complete: Cîșca cu nuli de aur; Republica: Fata câștigătoare; Magheru, I. C. Zile de dragoste. Complete: Telefonul București, Alex. Sahla, Miorla; Idoli: Înfrățirea între popoare, Flacăra; S-a născut cu toții; Central: Cei trei din pădure. Complete: Vechi cîntec maghiar; Arta: Cei trei din pădure. Complete: Prinde albine; Drumul Serii: Cei trei din pădure. Complete: Pionier 4; Victoria 4; Marile Pe Donul lîngă (seria III); 13 Septembrie: Surorii; Maxim Gorki: Euphonia; G. Casub, Gh. Dăla; Donca Simo; Anul 1918; Timpuri Noi; Abisnă; Andrei Niculov, Telefonul; Sport 6:55; Tineretului: Aventura Sabia leonului; Complete: Cum să echinoxim, Pionier 5; Al. P. Gorki: Lumea ascultă, Edile specială fotbal; Pletina în anmala; Pictorul Ștefan; Pletina, Priveliști din R. Bulgară; Grivița; Chemarea văduhului; Complete: Edile specială fotbal; Cultural, M. Eminescu, 16 Fe-

bruarie: Dincolo de brazi, Complete: Festivalul prieteniei 1958; 8 Mal: Comunist; B. Delavrancea; Articolul 420, Complete: Pionier 5; Unirea: Ani de neuitat; Complete: Doni viori; C. David; Pictorul de duminică; Complete: Lăvești lui tescus; Muncă: Balada voinicului; Complete: Sport 8: 23 August; Pe Donul lîngă (seria II); Aurel Vlaicu, 30 Decembrie: Invenția diabolică; Popular: Noile aventuri ale motanului încălțat; Complete: Doni viori; Ille Pictor; Ultima șicla; Libertății; Pe Donul lîngă (seria II); Olga Samer; Inima nu uită; Complete: Cîntec mîngietor; George Bacovia: La ordinele dvs. Complete: Sport 5:1958.

TIMPUL PROBABIL

</